

SUMMER



CLASSIC

@ Queensland State Archives

What will you be wearing this summer?

Auba Jaconelli is a western clothing shop in Asakusabashi, Tokyo, selling made-to-measure suits, jackets and select clothing.

This summer, for men's wear, the brand proposes French polo shirts and soft, fresh cotton shirts that can be worn for everyday wear and sometimes for sporty social occasions such as golf. And for women's wear, we have prepared simple coloured but accentuated items.

we have always drawn inspiration from British styling from the 1970s to the 1990s.



This ranges from the streets to the Royal Family. And it also includes the world of fiction, such as film. Why are they stylish and attractive? Their colourful yet smart outfits, coupled with their characters, have always attracted attention and admiration.

Like the classic stylings of the world's most popular British Secret Service officer or Scotland's brawling, drugaddicted youth, your summer will be decorated with just-right, classy pieces instead of over-sized cuts and loudly patterned shirts. You'll be wearing just the right size and classy items, not oversized cuts and loud patterned shirts.

Fever Times

No.000 06.2023 For summer

A moment to enjoy for less than £5.

Brightly coloured shirts

世界一の色男でもある英国の諜報部員は、その優雅なスーツやタキシードでのドレスアップだけでなく、休暇での姿も抜かりが無い。タオル生地のおールインワンや短い丈のスィムショーツ等が思い浮かぶが、柔らかなサンゴ色の半袖の開襟シャツを纏い、プールサイドでボンドガールと語る彼の姿が印象的だった。色気がありながら爽やかなそれを少々ドレッシーに構築し直したのが、今回のシャツだ。

Daniel Craig の最後の作品となった一作にて、冒頭のロケ地として使われた場所の名を冠したこのシャツは、生地は柔らかなギザコットン100%のシャンブレイ生地を使用。ジャケットの中でも着れるようにロングスリーブに変更し、襟型もタイアップを可能にしつつ、第二釦まで開いた際に開襟シャツの様なシルエットを想起できるように、ワイドカラーにした。

この夏はブルーのデニムやカラーのトラウザーズに合わせるのはいかがだろうか。バッグにまとめて海辺へのご旅行にも是非。

The British intelligence officer, who is also the world's most colourful man, is as impressive in his holiday style as he is in his elegant suits and dinner jackets.

Towel-cloth all-in-ones, short swim shorts, etc. come to mind, but he was also impressive in a soft coral-coloured short-sleeved open-collared shirt, talking to a Bond girl by the pool. This shirt was a slightly dressier re-construction of that colourful yet fresh look.

The shirt is named after the location used in the beginning of Daniel Craig's last film, and is made of a soft 100% Giza cotton chambray fabric with long sleeves so that it can be worn inside a jacket. The colour has been changed to a wide collar to evoke the silhouette of an open collar shirt when opened to the second button, while also assuming a tied-up look.

How about matching it with blue denim or coloured trousers this summer? Why not pack it in a bag and take it on a trip to the seaside?



"Matera" - Anba Jaconelli / 2size 3colours / 30,900-(with Tax)

爽やかなカラーリングも、ジャストサイズのシルエットなら上品に。色物を使いこなす紳士でありたいと思わせるエージェントのビーチでのひと時。

Handsome, beautiful, one-tone outfits.

ファッションブルな人はシンプルな装いも美しい。プリンスオブウェールズはいつの時代でも私たちを魅了するスタイルアイコンだ。彼女のスタイルは幅広く、ポルカドットやチェックでカラフルに、時にはカレッジプリントのスウェットでストリートな装いを披露する。メディアが捉える数々の彼女の写真が、多くの人々のインスピレーションとなっている。

そんな大胆なカラーコントラストが印象的な彼女はシンプルなカラーリングでも言わずもがなの洗練されたスタイリングだ。ジャストフィッティングのアイテム達と柄物のバッグや黒の小物達で洗練されたホワイトルックは、シンプルで余裕を感じられる着こなし。今期の SATORU SASAKI の TWISTED RACER BACK TANK の様に、バックデザインにアクセントがあると、マニッシュな中にもどこかフェミニンな印象を与えることができる。ジュエリーも減らしてハンサムな装いも素敵だ。

Fashionable people are beautiful in simple outfits. The Prince of Wales is a style icon who has always fascinated us. Her style is wide-ranging, sometimes colourful with polka dots and checks, sometimes streetwise with college print sweat-shirts. The numerous photographs captured by the media have been an inspiration for many.

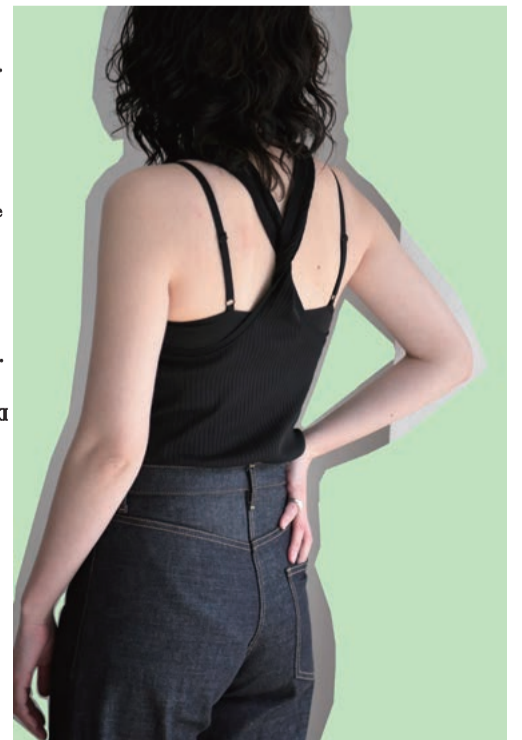
Her bold colour contrasts are striking, and her simple colouring is undeniably sophisticated. The white look is refined with just-fit items, a patterned bag and black accessories, a simple yet relaxed look.

When the back design is accentuated, as in the "TWISTED RACER BACK TANK" by SATORU SASAKI this season, jewellery and other accessories give a somewhat feminine impression, at least in a mannish way.

"TWISTED RACER BACK TANK"
- SATORU SASAKI / 1size 2colours / 19,900-(with Tax)



多くのスタイルが人々を魅了する彼女の洗練されたワントーンスタイル



右写真：TANKはBlackとの2色。ツイストされた特徴的なバックデザインもアクセントに。



Street Polo Style

ポロシャツと言われるとどんなイメージを持たれるのだろうか。スポーティーながら少し知的でもあるこのアイテムは、サッカーやテニスのClassicalなユニフォームだったり、スクールシーンを連想する人も多いのかと考える。しかしながら80~90年代の英国を代表するアーティスト達は、それらを自分たちのカルチャーの一部にしていて、それがいなたさを感じつつカッコいい。

ストレートシルエットのデニムや、トラウザーズにスポーツメーカーのスニーカーを合わせたスタイリングでも、襟付きのポロシャツはどことなく品を纏わせる。マッドチェスターやブリットポップと総称されるムーブメントの中にいたグループの彼らにとっては何気ない日常着だが、気取っていない感じが逆に魅力的に映るから不思議だ。

そんな光景をイメージして、今回はフランスの歴史ある工場に3色のポロシャツをご用意いただいた。特に下写真のHeathは、柔らかく灰色がかかった紫でとても新鮮。BlurのボーカルであるDamon Albarnの様にカーキのカジュアルパンツでも、シャキッとしたグレーのストラックスでも、相性は抜群だ。

ジャストよりややゆとりのあるシルエットなので、男女問わず元々の真面目さをデユースで着崩して頂きたい一着となった。

90年代のイギリスにて大きな音楽ムーブメントであったブリットポップ。その中心にいたBlurのメンバーはポロシャツのスタイリングも多々見受けられる。ボーカルのDamon Albarnはバーブルの一着をラフに着こす。



What image do people have of polo shirts? Many people associate this sporty yet intelligent item with the classical uniforms of football and tennis, or the school scene. But the leading British artists of the 80s and 90s made it part of their culture, and it's cool while a little unrefined.

Even when styled with straight silhouette denim or trousers and sneakers from a sports manufacturer, a collared polo shirt somehow adds a touch of class. For the group, collectively known as Madchester or Britpop, it is casual everyday wear, but the unpretentiousness of it makes it all the more attractive.

To evoke such a scene, we asked a historic French factory to provide us with polo shirts in three different colours. The Heath, pictured below, is a soft, greyish-purple colour that is especially fresh and goes well with khaki casual trousers like Blur vocalist Damon Albarn's or cool grey slacks. The silhouette is slightly roomier than justified, making it a dress for both men and women who want to break up the seriousness of the original for day-to-day use.



No.000 06.2023 For summer

Fever Times

A moment to enjoy for less than £5.

Auba Jaconelli

Sporty & Tailored

We offer classic and sporty styles in Asakusabashi, Tokyo.
We deliver lovely items to ladies and gentlemen who wear clothes
that are just the right size for their bodies
and have a comfortable fabric feel.

photographed by Kosuke Shimasaki

